

# 입맛은 '깔끔', 속은 '훈훈', 기운은 '펄펄'

## 라하브라 <산촌>의 '시래기전골'과 '버섯들깨탕'

예전에는 이맘때 한국에서는 겨울나기 준비에 들어갔다. 김장도 겨울나기 준비의 일환이었다. 푸짐하게 담긴 김장은 긴 겨울을 나는데 없어서는 안 될 먹거리였다.

그런데, 겨울 먹거리로 잘 익은 김치와 더불어 이것을 빼 놓을 수 없었다. 바로 시래기이다. 겨울철 천연 종합 영양제라고 불릴 만큼 영양성분이 풍부한 시래기는 무청을 말린 것으로 선조들은 다양한 방법으로 시래기를 조리해 섭취했다. 때론 나물로 무쳐 먹기도 했고, 국거리로 이용하기도 했으며, 돼지등뼈, 감자와 함께 감자탕의 재료, 각종 생선 요리 등에도 사용하기도 했다.

먹거리가 많은 현대에도 시래기는 별미 음식으로 꼽힌다. 하지만 시래기 요리를 맛볼 수 있는 음식점은 흔치 않다. 그런데 라하브라에 제대로 된 시래기 요리를 맛볼 수 있는 곳이 생겼다. 얼마 전 새 주인을 맞은 <산촌>이다.



<산촌>의 '시래기전골'은 육수에 된장을 풀고 들깨가루와 함께 시래기를 푸짐하게 넣어 끓여 그 맛이 구수하면서도 깔끔하다. 여기에 수제비를 더해 먹는 즐거움을 더했다. 폭 삶아진 시래기에 수제비 한접, 그리고

뜨끈한 국물이 어울어져 입속의 즐거움과 속 시원함이 함께 찾아오며 몸이 건강해지는 느낌을 받는다.

<산촌>의 '버섯들깨탕'도 맛과 건강을 함께 챙길 수 있는 특별한 음식이다. 멸치 육수에 세가지 버섯과 들깨가루, 녹두를 함께 넣어 푹배기에 푹 끓였다. 탕인 듯하면서도 죽처럼 느껴지는 부드러움이 일품이다. 감기 등으로 입맛이 없거나 기력이 없을 때 한 그릇 비우고 나면 절로 힘이 날 음식이 바로 '버섯들깨탕'이다. 식당의 이름처럼 옛날 한국 산골에서 먹던 담백하면서도 맛깔스러운 향토 음식이 미국으로 이민 온 느낌이다.

푸짐한 밑반찬 하나 하나도 맛깔스럽기는 마찬가지이다. 그도 그럴 것이 <산촌>의 음식들은 이미 그 맛으로 유명세를 탄 옛 MK BBQ의 주방장의 손끝에서 조리되기 때문이다. <산촌>의 맛은 MK 시절보다 업그레이드된 느낌이 든다.

"식당 음식의 맛은 종업원의 친절부터 시작된다는 사실을 명심하고 있습니다. <산촌>의 종업원 모두는 <산



>을 찾아주시는 모든 고객들에 최고의 친절을 베풀도록 노력하겠습니다. 부족한 것이 있으면 언제든지 서슴지 말고 말씀해 주십시오. 맛도 친절도 모두 만족하고 돌아가실 수 있도록 최선을 다하겠습니다."

개업 기념으로 11월 30일 까지 10% 할인 행사를 진행하고 있다.

문의: (562) 694-5959  
주소: 1240 W. Imperial Hwy., La Habra, CA 90631

# LA한국문화원 '풍요 그리고 감사' 공연

LA한국문화원(원장 김낙중)이 공연 작품 공모전 「2018 ARI Project」 열 일곱 번째 무대로 비타무용단(단장 조진숙)의 '풍요 그리고 감사 (Richness and Gratitude)' 공연을 오는 30일(금) 오후 7시 30분, 문화원 3층 아리홀에서 개최한다.

공연에서는 품위와 격조의 맥이 살아있는 '화선무곡'을 시작으로, 기방

예술로서 한과 신명을 동시에 지난 신비한 느낌을 주는 '살풀이춤', 전통소리극 '배뱅이 창', 민속춤의 정수 '승무', 강원도민요 '한오백년, 태평기', 흥겨운 소리 '경복궁타령' 등과 신명과 흥겨움을 함께 하는 '설장고', 농악에서 채상을 돌리며 노는 '소고춤', 황해도 해안지방의 민요 '배치기, 뱃노래, 짚은뱃노래' 등 한국의 전통국악과 무용의 진수를 화려하고 신명나게

선보일 예정이다. 이를 위해 한국전통무용을 미 주류 사회에 알리는 활동을 해 온 비타무용단 조진숙 단장을 비롯해 김민정, 최경희, 허현숙, 이지호, 정수경 등 미주지역 공연가들과 김묘선(국가무형문화재 제27호 승무 전수교육조교), 서광일(국가무형문화재 제3호 남사당놀이 이수자), 박준영(국가무형문화재 제29호 서도소리배뱅이굿 전수교육조교)

및 김기홍, 김탄분 등 한국중견예술인 6명이 무대에 오른다.

공연의 관람 및 참가는 무료이지만 온라인 또는 전화로 사전 예약을 해야 한다.

문의 및 예약: (323) 936-3015  
tammy@kccla.org, www.kccla.org/english/programs\_reservation.asp

Keon-Jung Kim Dental Corp.  
IMPLANT, COSMETIC, ORTHODONTIC & LASER DENTISTRY ORAL SURGERY

### 평생 치아 건강을 맡길수 있는 33년 임상경험의 치아이식 전문의와의 만남...

#### 일반 · 미용치과 전문

Jeon Hara, DDS, MS, Ph.D  
Jeong Eun Kim, DDS

- 3차원 CT촬영으로 정확한 진단과 수술
- Surgical Microscope을 이용한 섬세한 외과수술 및 동영상 촬영
- 레이저를 통한 무마취 · 무출혈 · 무통 잇몸치료

#### 교정치과 전문

Jin Kim, DDS, MS  
Columbia 명문대 졸업  
미국 board certified orthodontist  
(미국 교정치과 보드 전문의)

Medicare B plan (PPO) provider  
Health care(PPO) 취급하여  
→ 뼈이식과 Implant 할인 혜택 가능

#### New Address

2492 Walnut Ave. #200, Tustin, CA 92780  
949.679.6000 / (San Diego) 760.479.9876  
www.timkimdental.com



# 터스틴 김건중 종합치과 이전 개원

**NEW LOCATION TO BETTER SERVE YOUR DENTAL NEED**

**KEON-JUNG 'TIMOTHY' KIM**  
구강외과/치아이식 수술전문의 ORAL SURGERY  
D.D.S., M.S.D., Ph.D.

- 대한 구강악안면 외과 board certified specialist
- 인천 중앙 김병원 치과 구강외과 주임과장 역임
- 대한 구강악안면 성형재건외과학회 지도의 역임
- LSU 치대 구강악안면외과 Postgraduate Fellow 역임
- LSU 치대 구강악안면외과 조교수 역임
- New Orleans Charity Hospital 구강외과, 치아이식과 임상과장
- 미 치아이식학회 (AAD, AO) 회원
- ADA, CDA, OCDS, KADA 회원